



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ዘጠነኛ ዓመት ቁጥር ፺፫
አዲስ አበባ-ጳጉሜ ፮ ቀን ፲፱፻፺፮

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

9th Year No. 93
ADDIS ABABA-11th September, 2003

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፫፻፳፰/፲፱፻፺፮ ዓ.ም
የጉምሩክ ባለሥልጣንን እንደገና ለማቋቋምና አሠራሩን ለመወሰን
የወጣውን አዋጅ (ማሻሻያ) አዋጅ ገጽ ፪፻፹፰

CONTENTS

Proclamation No. 368/2003
Re-establishment and modernization of Customs
Authority (amendment) Proclamation ... Page 2385

አዋጅ ቁጥር ፫፻፳፰/፲፱፻፺፮

የጉምሩክ ባለሥልጣንን እንደገና ለማቋቋምና አሠራሩን ለመወሰን
የወጣውን አዋጅ ለማሻሻል የወጣ አዋጅ

PROCLAMATION NO.368/2003
A PROCLAMATION TO AMEND THE
RE-ESTABLISHMENT AND MODERNIZATION
OF CUSTOMS AUTHORITY

የኮንትራባንድ ፣ የማጭበርበር እና ሌሎች የጉምሩክ
ወንጀሎች ከጊዜ ወደ ጊዜ እየተስፋፉ በመሄዱ በሕጋዊ ንግድ፣
በሕዝብ ደንበኝነትና በመንግሥት ገቢ ላይ አደጋ እያስከተለ በመሆኑ
ይህንን ለመከላከል የተጠናከረ የሕግ ማስከበሪያ ሥርዓት
መዘርጋት በማስፈለግ፣

WHEREAS, the incidence of controband, fraud
and other customs offences are increasing from time to time
resulting in a threat to legitimate trade, public security and
government revenue which requires strong system of law
enforcement to prevent it;

ለተለያዩ አተረጓጎም ክፍተት በመፍጠር በጉምሩክ አሠራር
ላይ ችግር ያስከተሉ በአዋጁ አንዳንድ ድንጋጌዎች ያሉት
ጉድለቶች ላይ ማስተካከያዎችን ማድረግ አስፈላጊ በመሆኑ፣

WHEREAS, the defects in some of the basic
provisions of the proclamation which have contributed to
different interpretation that created gaps in normal operations
of customs requires corrections;

የባለሥልጣኑ መሥሪያ ቤት የሚያከናውነው ተግባርና
የተለየ ሥራ ባህሪ በማገናዘብ ከሙስና፣ ከምዝብራ፣ ከጉቦኝነት፣
የጸዳና ከፍተኛ ዲሲፕሊንና ሥነ ምግባር ያላቸው የሚመደቡበት
የሠራተኞች አስተዳደር ሥርዓት መዘርጋት በማስፈለግ፣

WHEREAS, the special nature of the activity of the
Authority requires the establishment of a system for the
administration of employees free from corruption, misuse,
bribery and ensure employees with discipline and integrity;

ይህን ተግባርና ኃላፊነት በብቃት እንዲወጣ የተሟላ
ድርጅታዊ አቋም፣ የሠለጠነ የሰው ኃይልና በዘመናዊ የመረጃ
ቴክኖሎጂ የሚታገዝ ቀልጣፋ የአሠራር ሥርዓት እንዲኖር
ለማስቻል የጉምሩክ ባለሥልጣንን እንደገና ለማቋቋምና አሠራሩን
ለመወሰን የወጣውን አዋጅ ማሻሻል በማስፈለግ፣

WHEREAS, in order to enable it effectively
discharge its duty and responsibility supported by qualified
man power and modern information technology, it has
become necessary to amend the proclamation for the re-
establishment and modernization of the customs Authority;

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕጉ-
መንግሥት አንቀጽ ፶፮(፩) መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

NOW, THEREFORE, in accordance with Article
55 (1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic
of Ethiopia it is here by proclaimed as follows:

ያንዱ ዋጋ 3.40
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹፻፩
Negarit G.P.O.Box 80,001

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “የጉምሩክ ባለሥልጣንን እንደገና ለማቋቋምና አሠራሩን ለመወሰን የወጣውን አዋጅ (ማሻሻያ) አዋጅ ቁጥር ፲፻፷፰/፲፱፻፺፮” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ማሻሻያ

የጉምሩክ ባለሥልጣንን እንደገና ለማቋቋምና አሠራሩን ለመወሰን የወጣው አዋጅ ቁጥር ፷/፲፱፻፹፱ በተጨማሪ እንደሚከተለው ተሻሽሏል።

፩) የአንቀጽ ፪ ንዑስ አንቀጽ ፲፰ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ ፲፰ ተተክቷል።

“፪(፲፰). ‘የጉምሩክ ዲክላራሲዮን’ ማለት ወደ አገር የሚገቡ ወደ-ጭ አገር የሚላኩ ወይም የተላላፊ ዕቃዎች ዝርዝር የሚገለጽበትና የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት የሚፈጸምበት በባለሥልጣኑ የሚዘጋጅ ቅጽ ወይም የሚዘረጋ ሥነ-ሥርዓት ማለት ነው።”

፪) የአንቀጽ ፪ ንዑስ አንቀጽ ፳፰ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ ፳፰ ተተክቷል።

“፪(፳፰). ‘ኮንትራባንድ’ ማለት ሕጎችንና በሕግ መሠረት የወጡ መመሪያዎችን በመተላለፍ ወደ ጉምሩክ ክልል ዕቃዎችን ማስገባት ወይም ከጉምሩክ ክልል ማስወጣት፣ በሕጋዊ መንገድ የወጡትን በሕገ-ወጥ መንገድ መልሶ ማስገባት፣ መያዝ፣ ማከማቸት፣ ማዘዋወር፣ ማስተላለፍ፣ እንዲገቡ ወይም እንዲወጡ ለማድረግ መሞከር እና ከእንደዚህ ያሉ ድርጊቶች መተባበርን ይጨምራል።”

፫) የአንቀጽ ፪ ንዑስ አንቀጽ ፴ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ ፴ ተተክቷል።

“፪(፴) ሚኒስትር ወይም ሚኒስቴር ማለት የፌዴራል የገቢዎች ሚኒስትር ወይም ሚኒስቴር ነው።”

፬) በአንቀጽ ፪ የሚከተሉት አዲስ ንዑስ አንቀጽ ፴፩ እና ፴፪ ተጨምረዋል።

“፪(፴፩). ‘የተከለከሉ ዕቃዎች’ ማለት በሕግ ወይም በዓለምአቀፍ ስምምነት ወደ አገር ማስገባት ወደ ውጭ አገር መላክ ወይም እንዲተላለፍ ማድረግ የተከለከለ ማንኛውም ዕቃ ማለት ነው።”

“፪(፴፪) ‘ገደብ የተደረገባቸው ዕቃዎች’ ማለት በሕግ በተደነገገው ሥነ-ሥርዓት፣ ሁኔታ ወይም ፈቃድ ካልሆነ በስተቀር ወደ አገር ማስገባት ወይም ወደ ውጭ አገር መላክ ወይም እንዲተላለፍ ማድረግ የተከለከለ ዕቃ ማለት ነው።”

፭) አንቀጽ ፯ ተሠርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፯ ተተክቷል።

“፯. የባለሥልጣኑ አቋም

፩) ባለሥልጣኑ

(ሀ) ዋና ሥራ አስኪያጅ፣

(ለ) ምክትል ዋና ሥራ አስኪያጆች፣

(ሐ) ለሥራ የሚያስፈልጉት ሠራተኞች ይኖሩታል።

፪) ዋና ሥራ አስኪያጁ በሚኒስትሩ አቅራቢነት በመንግሥት ይሾማል።

፫) ምክትል ዋና ሥራ አስኪያጆች በዋና ሥራ አስኪያጁ አቅራቢነት በሚኒስትሩ ይሾማሉ።”

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “Re-establishment and modernization of Customs Authority (amendment) Proclamation No.368/2003.”

2. Amendment

The re-establishment and and modernization of Customs Authority Proclamation No.8/1997 is further amended as follows.

1) Sub-Article 18 of Article 2 is deleted and replaced by the following new Sub-Article 18.

“18. ‘Customs Declaration’ shall mean a form prepared or a procedure established by the Authority in which the details of import, export or transit goods are described for the accomplishment of customs formalities”

2) Sub-Article 28 of Article 2 is deleted and replaced by the follwong new sub-Article 28.

“28 ‘contraband’ shall mean the act or attempt of providing assistance of improting, exporting or transiting of goods to and from the customs area in contravention of laws and regulations and includes keeping, storing, moving, transfring or illegally improting duly exported goods and cooperate in such activities.”

3) Sub-Article 30 of Article 2 is deleted and replaced by the following new Sub-Article 30.

“30 “Minister” or “Ministry” Means the ‘Minister’ or “Ministry” of the Federal Revenue.”

4) New Sub-Article 31 and 32 of Article 2 are added as follows.

“31. ‘Prohibited goods’ shall mean any goods the importation, exportation or transit of which is prohibited by laws or international agreement.”

“32, ‘Restricted goods’ shall mean any goods the importation, exportation or transit of which is prohibited unless it is premitted by legal procedure, condition or permission provided by law.”

5) Article 7 is deleted and replaced by the following new Article 7.

“Organization of the Authority

1) The Authority shall have:

- A. General Manager,
- B. Deputy General Managers,
- C. The necessary staff.

2) The General Manager shall be appointed by the Government upon recommendation of the minister.

3) Deputy General Managers shall be appointed by the minister upon recommendation of the General Manager.”

፩) የአንቀጽ ፳ ንዑስ አንቀጽ ፪(ለ)፣ (ሐ)፣ (መ)፣ (ሠ) ተሠርዘው በቅደም ተከተል በሚከተሉት አዲስ ንዑስ አንቀጽ ፪(ለ)፣ (ሐ)፣ (መ)፣ (ሠ) ተተክተዋል።

“፪(ለ)፡ የፌዴራል መንግሥት ሠራተኞች አዋጅ ቁጥር ፪፻፳፪/፲፱፻፺፬ ቢኖርም የባለሥልጣኑ ሠራተኞች አስተዳደር ሚኒስትሩ በሚያወጣው መመሪያ መሠረት ይሆናል።”

“፪(ሐ)፡ የጉምሩክን ሕግ እንዲያስከብር ከፌዴራል ፖሊስ ኮሚሽን የተመደበን የፖሊስ ኃይል ሚኒስትሩ የፌዴራል ፖሊስ አዋጅና ደንብ ተከትሎ በሚያወጣው መመሪያ መሠረት በሥራ ላይ ያስማራል፣ ያስተዳድራል፣ ጥፋትም ሲገኝ ያሰናብታል።”

“፪(መ)፡ የባለሥልጣኑን ድርጅታዊ መዋቅርና የደመወዝ ስኬል አዘጋጅቶ በሚኒስትሩ አማካይነት ለውሳኔ ለመንግሥት ያቀርባል፣ ሲፈቀድም ሥራ ላይ ያውላል።”

“፪(ሠ)፡ ሚኒስትሩ በሚያወጣው መመሪያ መሠረት የጉምሩክ ደንብ መተላለፎችን በአስተዳደራዊ ውሳኔ ሊጨርስ ይችላል።”

፪) የአዋጁ የቀድሞ አንቀጽ ፳ ንዑስ አንቀጽ ፪(መ)፣ (ሠ)፣ (ረ)፣ (ሰ)፣ (ሸ) በቅደም ተከተል ንዑስ አንቀጽ ፪፣ (ረ)፣ (ሰ)፣ (ሸ)፣ (ቀ) (በ) ሆነዋል።

፫) አንቀጽ ፲፬ ተሠርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፲፬ ተተክቷል፡

“፲፬፡ የተከለከሉ ዕቃዎች በሕግ ወይም ኢትዮጵያ አባል በሆነችባቸው ዓለም አቀፍ ስምምነቶች መሠረት ወደ አገር እንዳይገቡ፣ ከአገር እንዳይወጡ ወይም የኢትዮጵያን ክልል አቋርጠው እንዳያልፉ ውሳኔ የተሰጠባቸው ዕቃዎች ተይዘው በዚህ አዋጅ እና አግባብ ባላቸው ሌሎች ሕጎች መሠረት ሕጋዊ እርምጃ ይወሰድባቸዋል።”

፬) በአንቀጽ ፲፱ ሥር የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፱) ተጨምሯል፡

“፲፱(፱)፡ የጉምሩክ ዲክላራሲዮን በቃል፣ በአካል እንቅስቃሴ ወይም በኤሌክትሮኒክስ መንገድ ሊቀርብ ይችላል። በቃል፣ በአካል እንቅስቃሴ ወይም በኤሌክትሮኒክስ መንገድ የጉምሩክ ዲክላራሲዮን ስለሚቀርብባቸው ዕቃዎችና ሁኔታዎች ዝርዝር መመሪያ በሚኒስትሩ ይወጣል።”

፭) በአንቀጽ ፳ ሥር የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ ፭ ተጨምሯል።

“፳(፭) ባለሥልጣኑ በቂ ምክንያት ሲቀርብለት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ የተዘረዘሩትን ሰነዶች ቅጂ ሊቀበል ይችላል።”

፮) የአንቀጽ ፵፬ ንዑስ አንቀጽ ፪ ተሠርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ ፪ ተተክቷል።

“፵፬(፪) ለኖርድ ቤት በማሰረጃነት ከሚፈለጉ ዕቃዎች እና ማንጓገጥዎች በስተቀር በሌሎች ምክንያቶች የጉምሩክን ሕግ በመተላለፍ የሚያዙ ዕቃዎች እና ማንጓገጥዎች ጉዳይ የመጨረሻ ውሳኔ እስከሚሰጥበት ድረስ ዋስትና ተቀብሎ ዋና ሥራ አስኪያጁ መልቀቅ ይችላል።”

፯) በአንቀጽ ፵፮ የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፬) ተጨምሯል።

“፵፮/(፬) የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ቢኖርም ባለሥልጣኑ በአንቀጽ ፵፬(፩)፣ (ሀ) እና (ሠ) ሥር በሚወድቁ ጉዳዮች የጥሬ ገንዘብ ዋስትና በመያዣነት መጠየቅ ይችላል።”

6. Sub-Article 2(b), (c), (d), (e) of Article 8 are deleted and replaced by the following new Sub-Article 2(b), (c), (d), (e).

“2 (b) Notwithstanding the provision of Federal Civil services proclamation.No. 262/2002 with regard to Administration of Employees of the Authority shall be determined by the Regulation issued by the Minister.”

“2(c) Deploy, administer and dismiss Customs Police Force assigned by the Federal Police Commission to enforce Customs laws in accordance with the directive issued by the Minister following the Federal Police Commission proclamation and regulation.”

“2(d) prepare and Submit through the Minister to the Government the Organizational Structure and salary scale of the Authority.”

“2(e). Settle administratively customs offences in accordance with the directive issued by the Ministry.”

7. Sub-Article 2(d), (e), (f), (g), (h) of Article 8 of the Proclamation have become 2 (f), (g), (h), (i),(j) respectively.

8. Article 14 is deleted and replaced by the following new Article 14.

“14. ‘Prohibited goods’ Any goods the importation, exportation or transit is prohibited by laws or international agreements to which Ethiopia is a party shall be seized and legal action shall be taken in accordance with this Proclamation and other relevant laws.”

9. New Sub-Article 9 of Article 19 is added as follow.

“19(9). Customs declaration may be lodged orally, by bodily action or electronically. The ministry may issue directives as to the goods and conditions of lodging Customs declaration orally, by bodily action or electronically.”

10. New Sub-Article 5 of Article 20 is added as follow.

“20(5). Where there are adequate reasons, the Authority may accept copies of documents listed under Sub-Article 1 of this Article.”

11. Sub-Article 2 of Article 44 is delleted and replaced by the following new Sub-Article 2.

“44(2). Except goods and means of transport seized as evidence by Court, all goods and means of transport seized by reasons of contravention of Customs laws, may be released by the authority, upon receiving sufficient guarantee untill a final decision is passed upon.”

12. New Sub-Article 4 of Article 46 is added as follow.

“46(4). Notwithstanding the provision of Sub-Article 1 of this Article the Authority may require cash deposit for goods falling under Sub-Article 1(a) and (e) of Article 44”

፲፫) የአንቀጽ ፵፰ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፲፩) ተሠርዞ በቅደም ተከተል በሚከተሉት አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፲፩) ተተክቷል።

“፵፰(፩) ለጉምሩክ አፈጻጸም ወደ አገር ውስጥ የሚገባ ዕቃ የቀረጥ ማስከፊያ ዋጋ ሆኖ የሚወስደው ለዕቃው መግዣ፣ ዕቃውን እስከ ኢትዮጵያ የመጀመሪያ ጉምሩክ ወደብ ድረስ ለማንጓዝ እንዲሁም ለመድን ዋስትና አርቦን የወጣው ወጪ ድምር ይሆናል። ሆኖም ለሚጓዙት ዕቃዎች ስለሚታሰበው የማስጫኛው ወጪ የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስትር በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል።

“፵፰(፲፩) በዚህ አንቀጽ ስለተዘረዘሩት የዋጋ መተመኛ ዘዴዎች አጠቃቀም እና በእነዚህ የዕቃ ዋጋ መተመኛ ዘዴዎች መሠረት የቀረጥ ማስከፊያ ዋጋ መወሰን በማይቻልበት ጊዜ እንዲሁም በአገልገሉ ዕቃዎች ባለሥልጣኑ ሊከተለው ስለሚገባ የመተመኛ ዘዴ ሚኒስቴሩ መመሪያ ያወጣል።”

፲፬) በአንቀጽ ፶፬ የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ ፬ ተጨምሯል።

“፶፬(፬) ቀረጥ ሳይከፈልበት የገባ ዕቃ የቀረጥ ነጻ መብት ለሌለው ሰው የሚተላለፈው በዕቃው ላይ የሚፈለገውን ቀረጥና ታክስ ተከፍሎ ከተጠናቀቀ በኋላ ነው። ቀረጥ ሳይከፈልበት የገባ ዕቃ በማናቸውም መልኩ በሌሎች ሰዎች ጥቅም፣ አገልግሎትና ይዞታ ሥር ማድረግ ወይም ለሌላ አገልግሎት ማዋል ክልክል ነው።”

፲፭) የአንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ ፪ ተሠርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ ፪ ተተክቷል።

“፶፭/፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት ቀረጡ ተመላሽ የሚደረገው ስህተት መኖሩን ባለሥልጣኑ እንዳወቀ ወይም ባለቤቱ ጥያቄ እንዳቀረበ ይሆናል። ሆኖም ቀረጡ ተመላሽ የሚደረገው ዕቃው የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት አጠናቆ ወደ አገር ከገባበት ወይም ወደ ውጭ አገር ከተላከበት ቀን ጀምሮ በስድስት ወራት ውስጥ ስህተቱ የታወቀና ጥያቄ የቀረበ እንደሆነ ብቻ ነው።”

፲፮) አንቀጽ ፶፮ ተሠርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፶፮ ተተክቷል።

“፶፮ ‘ከጉምሩክ ወደብ ተመልሶ ስለሚወጣ ዕቃ’ ለአገር ውስጥ ፍጆታ ተብለው የተመዘገቡ ዕቃዎች፣ ያልተከለከሉ፣ ገደብ ወይም ቁጥጥር ያልተደረገባቸው እና አገባባቸው ሕግን የማይጸረሩ ዕቃዎች የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት ከመፈጸማቸው በፊት ወደ ውጭ ተመልሰው እንዲወጡ ጥያቄ የቀረበ እንደሆነ ከቀረጥ ማስከፊያው ዋጋ ላይ ፭ ፐርሰንት በማስከፈል ተመልሰው እንዲወጡ ሊፈቀድ ይችላል።”

፲፯) የአንቀጽ ፶፯ ንዑስ አንቀጽ (፪) ተሠርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፪) ተተክቷል።

“፶፯/፪/ ባለሥልጣኑ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት በልዩነት የተመለሰውን ወይም ያልተከፈለውን ቀረጥ ለመጠየቅ የሚችለው ቀረጡ ተመላሽ ከተደረገበት ወይም ሳይከፈል ጎድሎ ከቀረበት ቀን ጀምሮ በአምስት ዓመት ጊዜ ውስጥ ነው።”

13. Sub-Article (1) and (11) of Article 48 is deleted and replaced by the following new Sub-Article (1) and (11)

“48(1). For the purpose of Customs, the duty, paying value for imported goods shall be the sum of the transaction value, freight cost and insurance premium that is paid to deliver the goods up to a prescribed port. However, the Ministry of Finance and Economic Development shall prescribe in a directive to be issued the basis for calculating the freight cost of goods transported”

“48(11). The application of valuation methods listed in this Article as well as other alternative and on used goods to be followed by the authority shall be prescribed in the directive issued by the Minister,”

14. New Sub-Article 4 of Article 54 is added as follow.

“54(4). All Customs duties and taxes payable on duty free goods shall be settled prior to transfer to a person that doesn't enjoy duty-free privilege. It is prohibited to place under the use, service, possession of other or place for other purpose.”

15. Sub-Article 2 of Article 55 is deleted and replaced by new Sub-Article 2.

“55(2) Custom duties shall be refunded pursuant to Sub-Article 1 of this Article where the Authority is aware of the wrong or on the application of the owner. The custom duties shall only be refunded if the application is submitted within six month after the goods are imported or exported.”

16. Article 56 is deleted and replaced by the following new Article 56.

“56. ‘Re-exportation from customs port’
Goods imported and declared for home consumption that are not prohibited, restricted controlled or the importation of which is not contrary to the law may be re-exported at the request of the importer before accomplishing Customs formalities upon payment of 5% the fee of the value of goods.”

17. Sub Article 2 of Article 57 is deleted and replaced by the following new sub-Article (2)

“57(2). The re-payment or collection of the difference referred to under Sub-Article (1) of this Article shall be made by the Authority with in 5 years of the date of such difference.

፲፰) በአንቀጽ ፶፱ የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፬) (፭) እና (፮) ተጨምረዋል።

“፶፱ (፬) የፌዴራል ፖሊሲ ኮሚሽንን አዋጅ መሠረት በማድረግ ከፌዴራል ፖሊስ ጋር ሙያዊ የሥራ እና የመደ ጋገፍ ግንኙነት ያደርጋል።”

“፶፱ (፭) ሥራውን በተገቢው መንገድ በመወጣት ላይ እያለ ለሚደርስበት ተጠያቂነት በመሥሪያ ቤቱ ወጪ የጥብቅና አገልግሎት ያገኛል፤ ዝርዝሩ በሚኒስቴሩ መመሪያ ይወጣል።”

“፶፱ (፮) ከሥራው ጋር በተያያዘ ሁኔታ በሚደርስበት ጉዳት ዘላቂ ሙሉ ወይም ከፊል የመሥራት ችሎታውን ካጣ አግባብ በለው የጡረታ ሕግ የተሰጠው መብት ይከበርለታል።”

፲፱) በአንቀጽ ፳ ሥር የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ ፫ ተጨምሯል።

“፳ (፫) የጉምሩክ ሹም በሥፍራው ሳይኖር የጉምሩክ ሕጎችን የተላለፉ ዕቃዎች፣ ማንጓዣዎች እና ሰዎች ሲያጋጥሙ ለመፈተሽ፣ ለመያዝ ወይም በቁጥጥር ሥር ለማዋል ይችላል።”

፳) የአንቀጽ ፳፪ ንዑስ አንቀጽ (፪) ተሽሯል።

፳፩) የአንቀጽ ፳፬ ንዑስ ቁጥር ፬ ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ ፬ ተተክቷል።

“፳፬ (፬) በማንጓዣው የውጭም ሆነ፣ የውስጥ አካል የጉምሩክ ሥነ ሥርዓት ያልተፈጸመበት፣ ክልክላ፣ ገደብ ወይም ቁጥጥር የተደረገበትን ወይም የኮንትራባንድ ዕቃን ሲያጓጉዝ ከተገኘ ይህንን የወንጀል አድራጎት ለመከላከል ተገቢነት ያላቸው ጥንቃቄዎችን ሁሉ መወሰዱን ካላስረዳ ዕቃው እና ማንጓዣው መወረሱ እንደተጠበቀ ሆኖ በዕቃው ላይ ሊከፈል ከሚገባው ቀረጥና ታክስ በማያንስ የገንዘብ መቀጮ እና ከአሥራ አምስት እስከ ሃያ ዓመት በሚደርስ እስራት ይቀጣል።”

፳፪) አንቀጽ ፳፯ ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፳፯ ተተክቷል።

“፳፯ የማጭበርበር ድርጊቶች ማንኛውም ሰው ተገቢ ያልሆነ ብልጽግና ለማግኘት ወይም ለሌላ ሰው ለማስገኘት ወደ አገር የሚያስገባውን ወይም ከአገር የሚያስወጣውን ዕቃ በሚመለከት ቀረጥ እንዲቀንስ፣ እንዳይከፈል ወይም እንዲመለስ የተከለከለ፣ ገደብ ወይም ቁጥጥር የተደረገበት ዕቃ እንዲገባ እንዲወጣ ወይም እንዲተላለፍ ለማድረግ በማሰብ ለባለሥልጣኑ በጽሑፍ በቃል፣ በአካል እንቅስቃሴ ወይም በኤሌክትሮኒክስ ለጉምሩክ ሥነ ሥርዓት አፈጻጸም በሚያቀርበው ወይም በሚያደርገው የጉምሩክ ዲክላራሲዮን ሀሰተኛ መግለጫ የሰጠ፣ ዋጋቸው ዝቅተኛ ወይም ከፍተኛ የሆኑ የዋጋ ሠነዶችን ያቀረበ፣ ሠነዶችን የደለዘ፣ የሰረዘ፣ የፋቀ፣ አስመስሎ የሠራ ወይም ማንኛውም ተገቢ ያልሆነ ድርጊት የፈጸመ እንደሆነ የማጭበርበር ድርጊት የተፈጸመበት ዕቃ እና ለማጭበርበሩ ድርጊት በሽፋንነትና በከላለነት ያገለገሉት ዕቃዎች ውርስ መሆናቸው እንደተጠበቀ ሆኖ በዕቃው ላይ ሊከፈል ከሚገባው ጠቅላላ ቀረጥና ታክስ በማያንስ የገንዘብ መቀጮ እና ከአሥራ አምስት እስከ ሃያ አምስት ዓመት በሚደርስ እሥራት ሁለቱንም በማጣመር ይቀጣል።”

18. New Sub-Article (4), (5) and (6) is added under Article 59 as follow.

“59(4) on the basis of the federal police proclamation maintain professional and operational co-operation with federal police.”

“59(5) for any Liability incurred while performing his duty he shall have advocacy service at the expense of the office. Details shall be determined by Regulation.”

“59(6) if he become incapable partially or totally while performing his duty his right pursuant to pension Law shall be respected.”

19. New Sub-Article (3) is added under Article 60 as follow

“60(3) may search, seize and detain goods, means of transport or persons found in contravention of Customs laws where there is no Customs officers.”

20. Sub-Article 2 of Article 62 is repealed.

21. Sub-Article 4 or Article 64 is deleted and replaced by the following new Sub-Article 4.

“64(4). Found transporting in the outer or inner parts of the means of transport prohibited, restricted, controlled, not cleared of customs formalities and contraband goods; unless he proves that he took all reasonable precautions to prevent the crime shall be punished without prejudice to the forfeiture of the goods and means of transport, both with fine not less than the taxes and duties payable on the goods and imprisonment from 15 to 20 years.”

22. Article 67 is deleted and replaced by the following new Article 67.

“67. ‘Fraudulent activities’

Any person who presents or makes written, oral body action or Electronic customs declaration for processing Customs formalities by providing false information, or under or over invoiced price documents, delete, cancel, erase, prepare false documents or do nay mischievous act to deceive or defraud the Authority with the intent to obtain for himself or to procure or others under advantage to under advantage to obtain reduction avasion, or repayment of duties in connection with import export or transit goods or import, export or transit good or this is prohibited, restricted or controlled goods shall without prejudice to the forfeiture of the goods upon which fraudulent acts are committed and goods that served as cover and shield be punished with both fine not less than the duties and taxes payable on the goods and regorous imprisonment 15 to 25 years.”

፳፫) አንቀጽ ፸፫ ተሰርዞ በሚከተለው አዲስ አንቀጽ ፸፫ ተተክቷል፡

“፸፫ ከቀረጥ ነፃ የገባን ዕቃ አለአግባብ መገልገል

፩. ማንኛውም ሰው ከረቀጥ ነፃ፣ በቅናሽ ቀረጥ ወይም በጊዜያዊነት ከቀረጥ ነፃ የገባን ዕቃ ይህንን አዋጅ በሚቃረንና የቀረጥ ነፃው መብት ከተሰጠበት ምክንያት ውጭ፡-

(ሀ) ለሌላ ያስተላለፈ፣ ያስወገደ ወይም በማናቸውም መልኩ ዕቃዎቹን ከቤተሰቡ ውጭ በሌሎች ሰዎች አገልግሎት እና ይዞታ ሥር እንዲውሉ ያደረገ ወይም በሌላ አገልግሎት ላይ ያዋለ፤

(ለ) ከቀረጥ ነፃ፣ በቅናሽ ቀረጥ ወይም በጊዜያዊነት ከቀረጥ ነፃ የገባ ዕቃ መሆኑን እያወቀ ወይም ማወቅ ሲገባው የገዛ፣ የተቀበለ፣ ያስተላለፈ፣ የተገለገለ፣ አሳልፎ በሌሎች ሰዎች ግልጋሎት እንዲውል ያደረገ፣ የዕቃው መወረስ እንደተጠበቀ ሆኖ ዕቃው በገባ ጊዜ ሊከፈል ከሚገባው ጠቅላላ የቀረጥ ሂሳብ በማያንስ ያገንዘብ መቀጮ እና እስከ ሦስት ዓመት ሊደርስ በሚችል እሥራት ይቀጣል።

፪) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ (ሀ) ላይ “ቤተሰብ” ተብሎ የተገለጸው ቃል ባል/ሚስት እና ልጆችን ብቻ ያጠቃልላል።”

፳፬) አንቀጽ ፸፬ ተሰርዞ በሚከተለው አንቀጽ ፸፬ ተተክቷል

“፸፬. ሕገ ወጥ ዕቃዎችን ይዞ ስለመገኘት ማንኛውም ሰው በዚህ አዋጅ መሠረት ከተደነገገው በስተቀር በማንኛውም፣ በመጋዘን፣ በንግድ መደብር፣ በመኖሪያ ቤት፣ በሰውነቱ ወይም በሌላ በማናቸውም ሥፍራ የተከለከለ፣ ገደብ የተደረገበት ወይም የጉምሩክ ሥነ ሥርዓት ያልተፈጸመበት ዕቃን የተጠቀመ፣ የያዘ፣ የደበቀ፣ ያስቀመጠ፣ ለሽያጭ ያቀረበ፣ ያዛወረ እንደሆነ የዕቃው መወረስ እንደተጠበቀ ሆኖ በዕቃው ላይ ሊከፈል ከሚገባው ጠቅላላ የቀረጥና ታክስ ሂሳብ በማያንስ የገንዘብ መቀጮና ከሦስት እስከ አምስት ዓመት በሚደርስ እስራት ይቀጣል።”

፳፭) በአዋጁ ክፍል አራት ንዑስ ክፍል ሁለት ሥር የሚከተለው አዲስ ምዕራፍ አራት ተጨምሯል።

ምዕራፍ አራት

በጉምሩክ ወንጀሎች ላይ ስለሚወሰዱ እርምጃዎች

“፸፰. የመያዝና በቁጥጥር ሥር የማዋል ሥልጣን ባለሥልጣኑ የጉምሩክ ሕግን በመተላለፍ የተገኙ ዕቃዎችን እና ማንኛውንም አግባብ ያለው የመጨረሻ ሕጋዊ ውሳኔ እስከሚሰጥባቸው ድረስ መያዝና በቁጥጥር ሥር ማዋል ይችላል።”

“፸፱. የማንኛውም ባለቤት ወንጀሉን የማያውቅ ወይም ያልፈቀደ ሲሆን

፩) የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት ያልተፈጸመበት ክልከላ ገደብ፣ ወይም ቁጥጥር የተደረገበት ወይም የኮንትሮባንድ ዕቃ ሲያስተላልፍ የተገኘ ማንኛውንም የሚወረስ ቢሆንም የማንኛውም ባለቤት የተፈጸመው ወንጀል ከራሱ ዕውቀት ወይም ፈቃድ ውጪ መሆኑንና ወንጀሉንም ለመከላከል የማይቻለው መሆኑን ለፍርድ ቤት በአጥጋቢ ማስረጃ ካቀረበ አይወረስም።

፪) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ላይ “ባለቤት” ተብሎ የተገለጸው ቃል “ተከራይ” ወይም “ሻጭን” አይጨምርም።”

23. Article 73 is deleted and replaced by the following new Article 73.

“73. Misuse of duty-free goods

1. Any person who

(a) transfers to another, dispose or place in any manner under the use, service and possession of other persons out of his family or use for other purposes,

(b) Knowing that or when he should have known, receive, transfer, use, place under the use of others goods imported duty-free, at a reduced rate of duty or temporarily imported duty free goods inconsistent with this proclamation or the reason duty relief is granted shall without prejudice to the forfeiture of the goods be published with a five equivalent to the duties and taxes payable when such good was imported.

2. For the purpose of Sub-Article (1) of this Article, the word “family” shall include only spouse and children.”

24. Article 74 is deleted and replaced by the following new Article 74.

“74. ‘Possession of unlawful goods’

Except in accordance with the provisions of this proclamation any person who use, possess, conceal, keeps in, offer for sale or transfer in the means of transport, warehouse, business premises dwelling house, body or any other place goods that are prohibited, restricted or uncustomed goods shall without prejudice to the forfeiture of the goods, be punished, with both fine not less than the duties and taxes payable on the goods and rigorous imprisonment from 3 to 5 years.”

25. The following new chapter 4 is added under part four Sub part two of the proclamation.

CHAPTER 4

Actions in respect of Customs Offences

“78. Power of seizure and detention

The Authority may pending the final decision by the appropriate Organ seize and detain goods and means of transport.”

“79. Owner of means of transport, not having knowledge or Consent of the Offence.

1. The means of transport found passing prohibited, restricted controlled, not cleared of customs formalities or controbanded goods shall be forfeited unless the owner prove to the satisfaction of the court that the act was out of his knowledge or consent and that he was unable to prevent it.

2. For the purpose of Sub-Article (1) of this Article the word “Owner” shall not include “Lessee” or “Seller”

“፹. የጥፋተኝነት ወይም ነፃ ውሳኔ በውርስ ላይ ያለው ውጤት

፩. ማንኛውም ዕቃ ወይም ማንኛውም የጥፋተኝነት ውሳኔ ከተሰጠ ተጨማሪ ትዕዛዝ መስጠት ሳያስፈልግ እንዲወረስ ይደረጋል።

፪. መወረስ ያለበት ዕቃ ወይም ማንኛውም የጠፋ ወይም ያልተገኘ ከሆነ ተከላኹ ዕቃው ወይም ማንኛውም ቀረጥ ተከፍሎ የሚያውጣውን ዋጋ ያህል ገንዘብ እንዲከፈል ፍርድ ቤቱ ማዘዝ ይችላል።

፫. የዚህ አዋጅ ድንጋጌዎችን በመጣስ ተከላኝ ተከሰሶ በነፃ የተሰናበተ ከሆነ ፍርድ ቤቱ፡

ሀ) ዕቃው ወይም ማንኛውም የጉምሩክ ሕግን የሚፃረር ስለመሆኑ የቀረበለት መረጃ አጥጋቢ ሆኖ ካገኘው የውርስ ትዕዛዝ ይሰጥል፤

ለ) ተገቢው ቀረጥና ታክስ እንዲከፈል ወይም ሌላ አግባብነት ያለውን ትዕዛዝ በመስጠት ዕቃው ወይም ማንኛውም ለባለቤቱ ወይም ለተያዘበት ሰው እንደመለስ ያደርጋል፤

ሐ) የተከለከለ ወይም ገደብ የተደረገበት ዕቃ ከሆነ በተከላኝ ወጪ ከአገር ተመልሶ እንዲወጣ ያዛል።”

“፹፩. የውርስ ውሳኔ ሽፋን በዚህ አዋጅ መሠረት የውርስ ውሳኔ የተላለፈበት ዕቃ፣ የውርስ ውሳኔ ያረፈበት ዕቃ፣ የተሸፈነበት፣ የተጠቀለለበት፣ የተከተተበት ወይም በመያዣው ውስጥ ያሉት ዕቃዎች እንዲሁም ለሽፋንና መደበቂ ያነት ያገለገሉት እና በባለሥልጣኑ ለዕቃው ወይም ለተሸከርካሪው የተያዘውን ዋስትና በሙሉ ይጨምራል።

“፹፪. ተከላኝ በሌለበት ክሱ ስለሚሰማበት በዚህ አዋጅ የተገለጹት የወንጀል ድንጋጌዎች በኢትዮጵያ የወንጀል ምርመራ ሥነ ሥርዓት ሕግ በተደነገገው መሠረት የወንጀል ክሱ ተከላኝ በሌለበት ይሰማል።”

“፹፫. በአስተዳደራዊ ውሳኔ ስለመጨረስ ፩. ዋና ሥራ አስኪያጁ ተከላኝ የፈጸመውን የጉምሩክ ደንብ መተላለፍ በጽሁፍ ካመነ ዕቃው ላይ ሊከፈል የሚገባውን ቀረጥና ታክስ በማያንስ ከመቅጣት፣ በተጨማሪ ዕቃው እንዲወረስ በአስተዳደራዊ ውሳኔ መጨረስ ይቻላል። ፪. የዋና ሥራ አስኪያጁ ውሳኔ የተፈጸመውን የጉምሩክ ደንብ መተላለፍ አስመልክቶ በተከላኝ ላይ በሚቀርብ ማንኛውም የወንጀል ክስ መከላከያ ይሆናል።”

፳፮. የቀድሞ አዋጅ አንቀጽ ፹ የነበረው በዚህ ማሻሻያ አዋጅ አንቀጽ ፹፮ ሆኖ በዚህ ሥር የሚከተለው አዲስ ንዑስ አንቀጽ (፫) ተጨምሯል።

“፹፮ (፫) ዕቃዎችን ወደ አገር የሚያስገቡ ወይም ከአገር ውጭ የሚልኩ ድርጅቶች የጉምሩክን ሥነ ሥርዓትና የጉምሩክ አስተላላፊነት የብቃት ማረጋገጫ በተሰጠው ሠራተኛ ማስፈጸም ይችላሉ።”

፳፯. የቀድሞው አዋጅ አንቀጽ ፹፪ የነበረው በዚህ ማሻሻያ አዋጅ አንቀጽ ፹፰ ሆኖ በሚከተለው መልክ ተስተካክሏል።

“80. *Effects of Conviction or acquittal on forfeiture.*

1. Any goods or means of transport shall without further order be forfeited upon the conviction of a person.

2. If any goods or means of transport liable to forfeiture is lost or can not be found the court may order the offender to pay an amount equal to the duty paid value of such goods or means of transport.

3. Where a person prosecuted for violation of the provisions of this proclamation is acquitted the Court may order the goods or means of transport seized be

(a) forfeited where the Court is Satisfied that an offence has been committed in respect of such goods or means of transport.

(b) release the goods or means of transport upon payment of taxes and duties or give such other orders the Court deems appropriate.

(c) Order the re-export of prohibited or restricted goods, upon the expense of the accused.»

“81. *Coverage of forfeiture decision*

The forfeiture of goods under this proclamation shall extend to the package in which such goods are covered, wrapped or contained and all the contents of such package as well as all other goods that have served to cover or conceal such goods and any security retained by the authority in respect of any goods or vechiles liable to forfeiture.

“82. *Proceeding in-abstentia*

Offences provide under this proclamation may be tried in-abstentia in accordance with the provisions of the criminal procedure code of Ethiopia.»

“83. *Administrative Settlement*

1. The General manager may decide the forfeiture of the good subject to Administratively settlement in addition to a fine imposed on the goods not less than duties and taxes payable thereon.

2. The decision of the general manager shall be a defense for the accused against any criminal action.”

26. *Article 80 is deleted and replaced by the following new Article 86 and new sub-Article 3 is added as follow.*

“86(3). Organizations may accomplish Customs formalities on import or export goods through their employee having Customs Clearing certificate.

27. *Article 82 is deleted and replaced by the following new Article 88.*

“፹፰. መረጃ ስለመስጠት

- ፩. የጉምሩክ ሕግን በመተላለፍ ቀረጥ ያልተከፈለበት፣ ባንስተኛ የተከፈለበት፣ የተከለከለ፣ ገደብ የተደረገበት ወይም የኮንትራባንድ ዕቃ መኖሩን የሚያውቅ ማንኛውም ሰው ወዲያውኑ በአቅራቢያው ለሚገኝ ጉምሩክ ወይም ሕግ አስከባሪ አካል ማሳወቅ አለበት፤
- ፪. ማንኛውም ሰው ለጉምሩክ ወይም ሕግ አስከባሪው አካል የሚሰጠው መረጃና ማንነቱ በሚስጥር ይጠበቃል፤
- ፫. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) በተገለጸው መሠረት ለባለሥልጣኑ ወይም ለሕግ አስከባሪው አካል በተሰጠ ማስረጃ መሠረት የተገኙት ዕቃዎች ለባለሥልጣኑ ገቢ እንዲሆን ለማድረግ የተባበሩት እና ድጋፍ የሰጡት በሙሉ በሚኒስቴሩ በሚወጣው መመሪያ እና በሚወስነው መጠን ወርታ ይከፈላል።”

፳፰. የቀድሞ አዋጅ አንቀጽ ፹፬ እንደሚከተለው ተስተካክሏል፡

“፹፬. ደንብና መመሪያ ስለማውጣት

- ፩. የሚኒስትሮች ምክር ቤት ይህን አዋጅ ለማስፈጸም ደንብ ለማውጣት ይችላል።
- ፪. ሚኒስቴሩ በዚህ አዋጅ የተሰጠውን ሥልጣን፣ ኃላፊነትና ተግባር ለማስፈጸም መመሪያ ሊያወጣ ይችላል።”

፳፱. የመሸጋገሪያ ድንጋጌ

በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፶፯ ንዑስ አንቀጽ (፪) የተደነገገው ጊዜ ተፈጻሚ ቢሆንም ይህ አዋጅ ከመጽናቱ በፊት ያለፈው ጊዜ ይቀነሳል።

፴. የአዋጁ የቀድሞ አንቀጽ ከ፸፰—፹፮ እንደቅደም ተከተላቸው ፹፬—፺፪ ሆኗል።

፫. አዋጁ የሚጸናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከጳጉሜ ፮ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ጳጉሜ ፮ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
ፕሬዚዳንት

“88. Providing information

1. Any person who has information about prohibited restricted uncustomed or contraband goods entered in contravention of customs law shall immediately inform to the nearest customs or law enforcement authorities.
2. The secrecy of the information supplied and the identity of the informant shall not be disclosed.
3. Where goods subject to forfeiture are seized in accordance with the information supplied to the authority or other law enforcement authorities, pursuant to Sub-Article (1) of this Article, all persons that have cooperated and provided support shall be entitled to a reward in accordance with directives issued by the ministry.

28. Article 84 is amended as follow.

“84 power to issue Regulation and Directive

1. The Council of Minister may issue Regulation for the implementation of this proclamation.
2. The Minister to implement the powers, responsibility and function entrusted to him by this proclamation may issue directives.

29. Transitory Provision

Notwithstanding the applicability of the period of time provided under Article 57 (2) of this proclamation, the period, which has lapsed prior to the coming into force of this proclamation, shall be deducted.

30. Article 78-86 of the proclamation have become Article 84-92 respectively.

3. Effective Date

This Proclamation shall enter into force as of the 11th day of September, 2003.

Done at Addis Ababa, this 11th day of September, 2003.

GIRMA WOLDE GIORGIS
PRESIDENT OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA